# L8100 Series

**UK Встановлення**
**AZ Buradan Başlat**
**TK Şu ýerden başla**
**UZ Ishni boshlash**

EPSON

*414477300*

©2024 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

**Прочитайте перед початком роботи**

**З чорнилом для цього принтера слід поводитися обережно. Чорнило може розлитися під час заправлення чорнильних картриджів або доливання чорнила. Якщо чорнило потрапить на одяг або особисті речі, можливо, його не вдасться вивести.**

**Əvvəlcə bunu oxuyun**

**Bu printer üçün mürəkkəb ehtiyatla istifadə edilməlidir. Mürəkkəb çanları mürəkkəblə doldurulduqda və ya yenidən doldurulduqda, mürəkkəb sıçraya bilər. Mürəkkəb paltarlarınıza və ya aşyalarınıza düşərsə, o getməyə bilər.**

**Ilki bilen şuny okaň**

**Bu printeriň syýasyny seresaply götermeli. Syýa gutularyna syýa guýulýarka, syýanyň pürkülmegi mümkin. Egin-eşigiňize ýa-da goşlaryňyza syýa degse, ony aýryp bolmazlygy mümkin.**

**Avval buni o'qib chiqing**

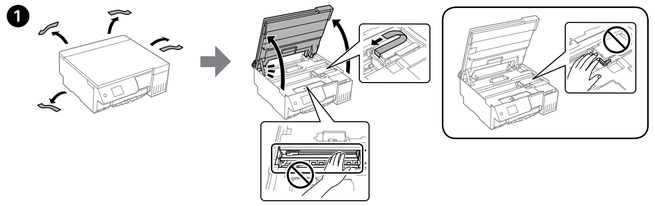
**Bu printer uchun siyoh bilan ehtiyotlik bilan ishlash lozim. Siyoh idishlariga siyoh quyilayotganda va qayta quyish paytida siyoh oqib ketishi mumkin. Agar siyoh kiyimlaringiz yoki buyumlaringizga tegsa, u ketmasligi mumkin.**

Залежно від розташування, може бути включено додаткові елементи. / Məkandan asılı olaraq əlavə elementlər daxil ola bilər.
Ýerleşýän ýeriňize baglylykda, goşmaça zatlaryň goşulmagy mümkin. / Joyga bog'liq ravishda qo'shimcha elementlar kiritilishi mumkin.

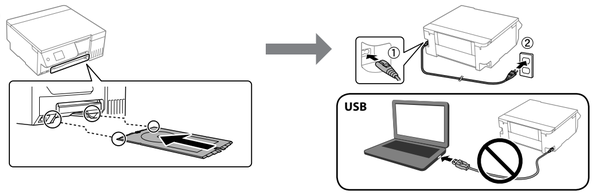
Перші флакони із чорнилом буде частково використано для заправки друкувальної головки. Цих флаконів, можливо, вистачить на меншу кількість сторінок у порівнянні з наступними флаконами із чорнилом.
İlkin mürəkkəb şüşələri çap başlığını şarj etmək üçün qismən istifadə ediləcək. Bu şüşələr sonrakı mürəkkəb şüşələri ilə müqayisədə daha az səhifə çap edə bilər.
Çap ediş golowkasyna syýa goýbermek üçin, başlangyç syýa çüýşejikleri kem-käsleýin ulanylar. Ol çüýşejikleriň soňraky syýa çüýşejiklerine garanyňda birneme azrak sahypa çap etmekligi mümkindir.
Dastlabki siyoh butilkalaridan chop qilish kallagini to'ldirish uchun qisman foydalanilishi mumkin. Bu siyoh butilkalari bilan keyingi siyoh butilkalariga qaraganda kamroq sahifalar chop qilinishi mumkin.

## 1

**1**



**2**




**3** Виберіть спосіб налаштування принтера.
Printeri quraşdırma metodunu seçin.
Printer sazlaw usulyny saýlaň.
Printerni o'rnatish usulini tanlang.

**У вас є смарт-пристрій?**
**Smart cihazınız varmı?**
**Sizde akylly enjam barmy?**
**Smart qurilmangiz bormi?**

**Так. / Bəli. / Hawa. / Ha.** → **Hi. / Xeyr. / Ýok. / Yo'q.** → Перейдіть до розділу 2. / Bölmə 2-yə keçin. / Bölüm 2-ä gidiň. / 2-bo'limga o'ting.

Натисніть і утримуйте кнопку ⏻, доки вона не почне блимати. Після цього завершіть процес налаштування за допомогою смарт-пристрою.
Yanıb-sönənə qədər ⏻ düyməsini basıb saxlayın. Sonra quraşdırma prosesinin qalanını tamamlamaq üçün smart cihazınızdan istifadə edin.
⏻ düwmesini ýanyp-sönüp başlaýança basyp saklaň. Soňra akylly enjamy ulanyp, sazlaw prosesiniň galanyny tamamlaň.
⏻ tugmasini miltillagunicha bosib turing. Keyin o'rnatish jarayonining qolgan qismini bajarish uchun smart qurilmangizdan foydalaning.

Установіть Epson Smart Panel.
Це допоможе налаштувати принтер, навіть якщо принтер використовуватиметься з комп'ютером.
Epson Smart Panelini quraşdırın.
Bu, printeri kompüterlə istifadə etsəniz belə, sizə printeri qurmaqda kömək edəcəkdir.
Epson Smart Panel-i gurnaň.
Ol size printeri kompýuter bilen ulanýan hem bolsaňyz, printeri sazlamaga kömek eder.
Epson Smart Panelini o'rnating.
Bu siz printerdan kompyuter bilan birga foydalanadigan hollarda ham printerni o'rnatishga yordam beradi.

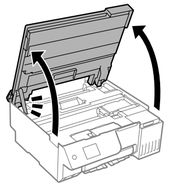
### Epson Smart Panel ?

Принтер можна налаштувати, переглянувши інструкцію на смарт-пристрої. За допомогою програми можна віддалено керувати принтером на смарт-пристрої або виконувати різні завдання друку через програму.
Smart cihazınızda təlimatlara baxaraq printeri quraşdıra bilərsiniz. Proqramdan istifadə etməklə, siz uzaqdan printeri smart cihazınızda idarə edə və ya proqram vasitəsilə daha fərqli çapı həyata keçirə bilərsiniz.
Akylly enjamyňyzda görkezmelere tomaşa edýärkäňiz, printeri sazlap bilersiňiz. Programmany ulanmak arkaly, akylly enjamyňyzda printeri uzakdan dolandyryp ýa-da programma arkaly has köpdürli çap edişi ýerine ýetirip bilersiňiz.
Siz smart qurilmangizda ko'rsatmalarni ko'rish vaqtida printerni o'rnatishingiz mumkin. Ilovadan foydalanish orqali siz printerni smart qurilmangizda masofadan boshqarishingiz yoki ilova orqali yanada turli-tuman chop qilish ishlarini bajarishingiz mumkin.

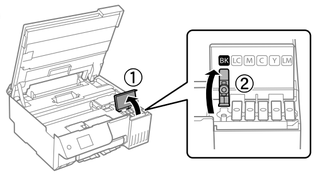
## 2

Якщо у розділі 1 — ❸, ви вибрали «Hi», виконайте такі вказівки.
Bölmə 1 — ❸-də "Xeyr" seçmisinizsə, bu təlimatlara əməl edin.
Bölüm 1 — ❸-de «Ýok» saýlan bolsaňyz, şu görkezmeleri berjaý ediň.
Agar siz bo'lim 1 — ❸ da "Yo'q" ni tanlagan bo'lsangiz, bu ko'rsatmalarni bajaring.

**1**

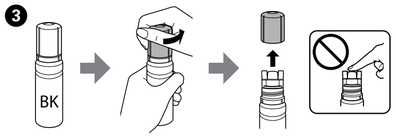


**2**




Переконайтеся, що колір чорнильного картриджа відповідає кольору чорнила, яке потрібно заправити.
Mürəkkəb çəninin rənginin doldurmaq istədiyiniz mürəkkəbin rəngi ilə uyğun olduğundan əmin olun.
Syýa gutusynyň reňki bilen guýmakçy bolýan syýaňyzyň reňki deň bolmalydyr.
Siyoh idishi rangining siz to'ldirmoqchi bo'lgan siyoh rangi bilan bir xil ekanligiga ishonch hosil qiling.

**3**



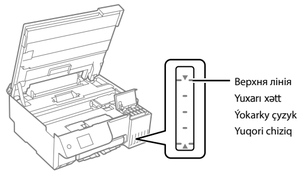

- ❑ Зніміть кришку, тримаючи флакон із чорнилом у вертикальному положенні; інакше чорнило може протікати.
- ❑ Використовуйте флакони з чорнилом, що постачалися в комплекті із принтером.
- ❑ Компанія Epson не гарантує якість і надійність чорнила інших виробників. Використання неоригінального чорнила може завдати шкоди, усунення якої не покриватиметься гарантією Epson.

- ❑ Mürəkkəb şüşəsini yuxarıya doğru saxlayarkən qapağını çıxarın; əks halda, mürəkkəb axa bilər.
- ❑ Printerinizlə birgə təchiz olunmuş mürəkkəb şüşələrindən istifadə edin.
- ❑ Epson əsl olmayan mürəkkəbin keyfiyyəti və ya etibarlılığına zəmanət vermir. Saxta mürəkkəbin istifadəsi Epson zəmanətlərinin təmin etmədiyi zədələrə səbəb ola bilər.

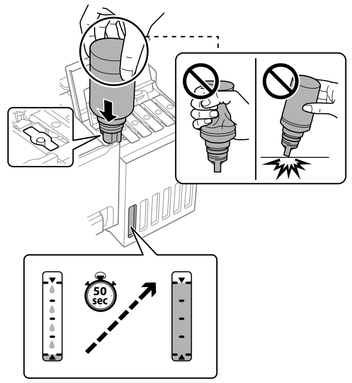
- ❑ Syýa çüýşejigini dik saklap, gapajygyny aýryň; ýogsam, syýanyň syzmagy mümkin.
- ❑ Printeriň ýany bilen gelen syýa çüýşejiklerini ulanyň.
- ❑ Epson hakyky däl syýanyň hilini we ygtybarlylygyny kepillendirip bilmeýär. Hakyky däl syýany ulanmaklyk Epson-yň kepilligine degişli däl zeperleri ýetirip biler.

- ❑ Siyoh butilkasini tik ushlagan holda qopqog'ini oling; aks holda siyoh oqib ketishi mumkin.
- ❑ Printeringiz bilan birga berilgan siyoh butilkalaridan foydalaning.
- ❑ Epson asl bo'lmagan siyohning sifati yoki ishonchliligini kafolatlay olmaydi. Asl bo'lmagan siyohdan foydalanish Epson kafolatlari bilan qamrab olinmaydigan shikastlanishga olib kelishi mumkin.

**4** Перевірте верхню лінію в чорнильному картриджі.
Mürəkkəb çənində yuxarı xətti yoxlayın.
Syýa gutusyndaky ýokarky çyzygy barlaň.
Siyoh idishidagi yuqori chizig'ini tekshiring.




**5** Щоб заправити чорнило до верхньої лінії, вставте флакон із чорнилом прямо в порт.
Mürəkkəbi yuxarı xəttə qədər doldurmaq üçün mürəkkəb şüşəsini portun içərisinə düz formada daxil edin.
Ýokarky çyzyga çenli syýa guýmak üçin, syýa çüýşejigini gönümel porta girizin.
Yuqori chiziqqacha siyoh bilan to'ldirish uchun siyoh idishini tik holda portga soling.



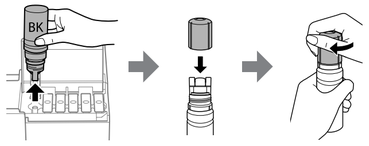

- ❑ **Після вставлення флакона з чорнилом у порт заправлення відповідного кольору почнеться виливання чорнила, а після досягнення верхньої лінії потік зупиниться автоматично.**
- ❑ Якщо чорнило не почало вливатися в картридж, витягніть флакон із чорнилом і вставте його повторно. Однак не виймайте й не вставляйте повторно флакон із чорнилом, коли чорнило досягло верхньої лінії; це може призвести до витікання чорнила або пошкодження принтера, коли чорнило підніметься вище верхньої лінії.
- ❑ У флаконі може залишитися чорнило. Залишки чорнила можна використати пізніше.
- ❑ Не залишайте флакон із чорнилом вставленим, інакше флакон може бути пошкоджено або чорнило може протікати.

- ❑ **Düzgün rəng üçün mürəkkəb şüşəsini doldurma portuna daxil etdiyiniz zaman mürəkkəb tökülməyə başlayır və mürəkkəb yuxarı xətta çatanda axın avtomatik dayanır.**
- ❑ Əgər mürəkkəb çənə axmağa başlamazsa, mürəkkəb şüşəsini çıxarın və onu yenidən daxil edin. Bununla belə, mürəkkəb yuxarı xətta çatdıqda mürəkkəb şüşəsini çıxarıb yenidən daxil etməyin; çünki bu, mürəkkəb yuxarı xəttdən yuxarı qalxdıqda mürəkkəbin sızmasına və ya printerin zədələnməsinə səbəb ola bilər.
- ❑ Mürəkkəb şüşədə qala bilər. Qalan mürəkkəb daha sonra istifadə edilə bilər.
- ❑ Mürəkkəb şüşəsini daxil edilmiş saxlamayın; şüşə zədələnə və ya mürəkkəb axa bilər.

- ❑ **Syýa çüýşejigini dogry reňkdäki dolduryş portuna girizen wagtyňyz, syýa guýlup başlaýar we syýa ýokarky çyzyga ýetende, onuň akmagy öz-özünden durýar.**
- ❑ Eger syýa guta akyp başlamasa, çüýşejigi aýryp, täzeden dakyň. Ýöne, syýa ýokarky çyzyga ýetende, syýa çüýşejigini aýyrmaň we täzeden dakmaň; sebäbi şeýtmek syýanyň syzmagyna eltip ýa-da syýa ýokarky çyzykdan geçende printere zeper ýetirip biler.
- ❑ Çüýşejikde syýa galmagy mümkin. Galan syýany soň ulanyp bolýar.
- ❑ Syýa çüýşejigini dakylgy galdyrmaň; ýogsam, çüýşejige zeper ýetirip ýa-da syýa syzyp biler.

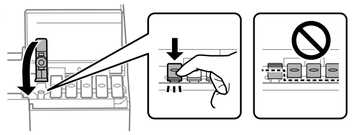
- ❑ **Siyoh butilkasini to'g'ri rang uchun to'ldirish portiga kiritganingizda siyoh quyilishni boshlaydi va siyoh yuqori chiziqqa yetganida oqish avtomatik tarzda to'xtaydi.**
- ❑ Agar siyoh idishga oqishni boshlamasa, siyoh butilkasini chiqarib oling va qayta soling. Biroq siyoh yuqori chiziqqa yetganida siyoh butilkasini chiqarib olmang va qaytadan solmang; chunki bunday qilish siyoh yuqori chiziqdan balandga ko'tarilganida siyohning oqib ketishi yoki printerning zararlanishiga olib kelishi mumkin.
- ❑ Butilkada siyoh qolishi mumkin. Qolgan siyohdan keyinchalik foydalanish mumkin.
- ❑ Siyoh butilkasini solingan holda qoldirmang; aks holda butilka shikastlanishi yoki siyoh oqib ketishi mumkin.

**6** Коли чорнило досягне верхньої лінії картриджа, витягніть флакон.
Mürəkkəb çənin yuxarı xəttinə çatanda, şüşəni çıxarın.
Syýa gutynyň ýokarky çyzygyna ýetende, çüýşejigi çykaryň.
Siyoh idishning yuqori chizig'iga yetganida butilkani tortib chiqaring.

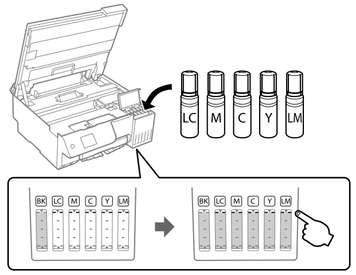



Якщо у флаконі залишилося чорнило, закрутіть кришку й зберігайте флакон у вертикальному положенні для подальшого використання.
Mürəkkəb şüşəsində bir az mürəkkəb qalsa, qapağı bərkidin və sonra istifadə etmək üçün şüşəni dik vəziyyətdə saxlayın.
Syýa çüýşejiginde syýa galan bolsa, gapajygyny berk ýapyp, çüýşejigi soň ulanar ýaly, dikligine goýup ýygnaň.
Agar suyoh idishda siyoh qolsa, qopqoqni mahkam yoping va keyinroq foydalanish uchun idishni tik holda saqlang.

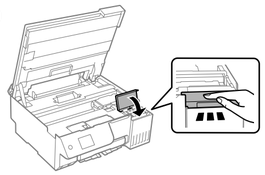
**7**



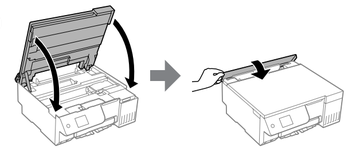
**8**



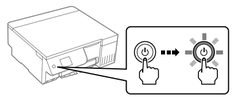

**9**



**10**

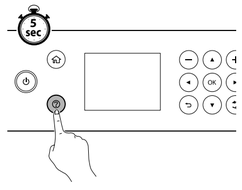


**11**

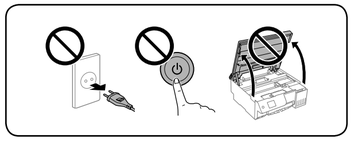


**12** Виберіть мову.
Dili seçin.
Dil saýlaň.
Tilni tanlang.

**13** Якщо відображається повідомлення, що потрібно переглянути розділ *Встановлення*, натисніть і утримуйте кнопку ⓘ протягом **5 секунд**.
**Buradan Başlat** mesajı göstərildikdə, **5 saniyəlik** ⓘ düyməsini basıb saxlayın.
*Şu ýerden başla*-ny görmek barada hat görkezilende, ⓘ düwmesini **5 sekuntlap** basyp saklaň.
*Ishni boshlash* xabari namoyish qilinganida ⓘ tugmasini **5 soniya** bosib turing.

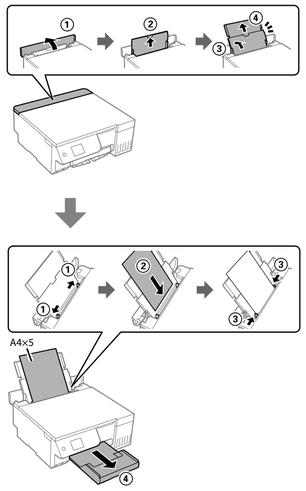



**14** Переконайтеся, що резервуари заповнені чорнилом, а потім дотримуйтеся інструкцій на екрані, щоб почати заправлення чорнилом.
Çənlərin mürəkkəb ilə doldurulduğunu yoxlayın və sonra mürəkkəbi doldurmağa başlamaq üçün ekranda verilən təlimatlara əməl edin.
Gutularyň syýadan doludygyny barlaň we syýa goýberip başlamak üçin, ekrandaky görkezmeleri berjaý ediň.
Baklarning siyoh bilan to'ldirilganligini tekshiring va keyin siyoh quyishni boshlash uchun ekrandagi ko'rsatmalarni bajaring.



**15** Після завершення заправлення чорнилом відкриється екран налаштування якості друку. Щоб виконати налаштування, дотримуйтеся вказівок на екрані. Коли з'явиться повідомлення про завантаження паперу, див. крок ⓰.
Mürəkkəbin doldurulması tamamlananda, çap keyfiyyətinin tənzimləməsi ekranı göstərilir. Tənzimləmələri icra etmək üçün ekrandakı təlimatlara əməl edin. Kağızın yüklənməsi mesajı göstərilərdə ⓰ addımına baxın.
Syýa guýmaklyk tamamlanan wagty, çap ediş hilini sazlamak ekrany görkezilýär. Sazlamagy ýerine ýetirmek üçin, ekrandaky görkezmeleri berjaý ediň. Kagyz goýmak haty görkezilende, ⓰ ädimine seredip.
Siyoh to'ldirish yakunlanganida chop qilish sifatini sozlash ekrani ko'rsatiladi. Sozlashlarni bajarish uchun ekrandagi ko'rsatmalarni bajaring. Qog'oz yuklash xabari ko'rsatilganida ⓰ qadamga qarang.

**16** Завантажте папір формату A4 по центру пюпітра лицьовою стороною догори.
Çap edilən üzü yuxarı olmaqla kağız dəstəyinin mərkəzinə A4 ölçülü adi kağız yükləyin.
Çap edilýän yüzüni ýokaryk edip, kagyz söýgediniň ortasyna A4 ölçegli adaty kagyz goýuň.
A4 o'lchamdagi oddiy qog'ozni qog'oz tayanchiga chop qilinadigan tomonini tepaga qaratgan holda joylashtiring.

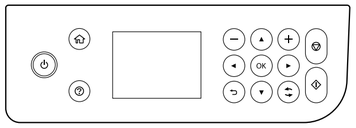



**17** Встановіть розмір і тип паперу для заднього лотка подачі паперу. Ці налаштування можна змінити пізніше.
Arxa kağız ötürücüsü üçün kağızın ölçüsü və növünü təyin edin. Bu parametrləri daha sonra dəyişdirə bilərsiniz.
Yzdaky kagyz beriji üçin kagyz ölçegini we görnüşini belläň. Bu sazlamalary soň üýtgedip bilersiňiz.
Orqa qog'oz uzatgichy uchun qog'oz o'lchami va turini o'rnating. Siz bu sozlamalarni keyinchalik o'zgartirishingiz mumkin.

**18** Щоб встановити програмне забезпечення та налаштувати мережу, відвідайте вебсайт. Після завершення принтер буде готовий до роботи.
Proqram təminatını quraşdırmaq və şəbəkəni konfigurasiya etmək üçün vebsayta daxil olun. Bu tamamlandıqda, printer istifadəyə hazırdır.
Websaýta baryň we programma üpjünçiligini gurnap, tory düzüň. Şu tamamlananda, printer ulanmaga taýýar bolýar.
Dasturiy ta'minotni o'rnatish va tarmoqni sozlash uchun veb-saytga tashrif buyuring. Bu yakunlanganida printer foydalanishga tayyor bo'ladi.

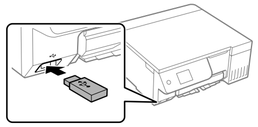
**https://epson.sn/8100**

## Робота з панеллю керування / İdarə panelinə dair təlimat / Dolandyryş paneline gollanma / Boshqaruv panelidan foydalanish qo'llanmasi




| | |
|---|---|
| ⏻ | Вмикання та вимикання принтера.<br>Printeri yandırıb-söndürür.<br>Printeriń toguny açýar ýa-da öçürýär.<br>Printerni yoqadi yoki o'chiradi. |
| ⌂ | Відображення головного екрана.<br>Əsas ekranı göstərir.<br>Öý ekrany görkezýär.<br>Bosh ekranni ko'rsatadi. |
| ? | Відображення рішень, якщо виникла проблема.<br>Probleminiz olduqda çözümləri göstərir.<br>Kynçylyga duş geleniňizde, çözgütleri görkezýär.<br>Muammoga duch kelganingizda yechimlarni ko'rsatadi. |
| –, + | Вибір кількості сторінок для друку.<br>Çap olunacaq səhifələrin sayını göstərir.<br>Çap edilmeli sahypa sanyny saýlaýar.<br>Chop qilish uchun sahifalar sonini tanlaydi. |
| ▲ ▼ ◄ ► OK | Виберіть меню за допомогою кнопок ▲ ▼ ◄ ► і натисніть кнопку **OK**, щоб відкрити вибране меню.<br>Menyu seçmək üçün ▲ ▼ ◄ ► düymələrindən istifadə edin və sonra seçilmiş menyuya daxil olmaq üçün **OK** düyməsini basın.<br>▲ ▼ ◄ ► düwmeleri arkaly menýu saýlaň we saýlanan menýu girmek üçin, **OK** düwmesini basyň.<br>Menyuni tanlash uchun ▲ ▼ ◄ ► tugmalaridan foydalaning, tanlangan menyuga kirish **OK** tugmasini bosing. |
| ⊘ | Зупинка поточної операції.<br>Cari əməliyyatı dayandırır.<br>Häzirki amaly duruzýar.<br>Joriy amalni to'xtatadi. |
| ◇ | Запуск вибраної операції.<br>Seçdiyiniz əməliyyatı başladır.<br>Saýlan amalyňyzy başladýar.<br>Siz tanlagan operatsiyani ishga tushiradi. |
| ⇄ | Застосовується до різних функцій залежно від ситуації.<br>Vaziyyətdan asılı olaraq, müxtəlif funksiyalara tətbiq olunur.<br>Ýagdaýa baglylykda, köpdürli funksiýalara degişlidir.<br>Vaziyatga qarab turli funksiyalarga tatbiq qilinadi. |
| ↩ | Відкриття попереднього екрана.<br>Əvvəlki ekrana qayıdır.<br>Öňki ekrana dolanýar.<br>Avvalgi ekranga qaytaradi. |

## Друк фото / Fotoların çapı / Fotosuratlary çap etmek / Suratlarni chop qilish

1


2 Виберіть **Друк фото** на панелі керування.
İdarə panelində **Fotoları çap et** seçin.
Dolandyryş panelinde **Fotosuratlary çap et** saýlaň.
Boshqaruv panelida **Fotolarni chop qilish** bandini tanlang.

3 Виберіть **Друк**.
**Çap et** seçin.
**Çap Etmek** saýlaň.
**Chop etish** tugmasini tanlang.

4 За допомогою кнопок ▲ ▼ ◄ ► перемістіть фокус на фотографію, яку потрібно надрукувати, а потім один раз натисніть кнопку +.
Fokusu çap etmək istədiyiniz fotoya çevirmək üçün ▲ ▼ ◄ ► düymələrini istifadə edin, sonra bir dəfə + düyməsinə basın.
▲ ▼ ◄ ► düwmeleri arkaly, çap etmek isleýän fotosuratyňyza fokusy süýşüriň we + düwmesini bir gezek basyň.
Diqqatni o'zingiz chop qilmoqchi bo'lgan suratga siljitish uchun ▲ ▼ ◄ ► tugmalaridan foydalaning va keyin + tugmasini bir marta bosing.

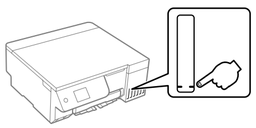
5 Натисніть **Далі**, а потім на вкладці «Основні налашт.» виконайте налаштування.
**Növbəti** seçin, sonra Əsas Parametrlər tab-vərəqəsində parametrləri təyin edin.
**Indiki** saýlaň we soňra Esasy Sazlamalar tabynda sazlamalary belläň.
**Keyingisi** tugmasini tanlang va keyin Asosiy sozlamalar panelida sozlamalarni o'rnating.

За потреби перейдіть на вкладку **Розширені налаштування**.
Lazım gələrsə **Təkmil Parametrlər** tab-vərəqəsini seçin.
Gerek bolsa, **Giňişleýin sazlamalar** tabyny saýlaň.
Zarur hollarda **Qo'shimcha sozlamalar** panelini tanlang.

6 Щоб розпочати друк, натисніть кнопку ◇.
Çapa başlamaq üçün ◇ düyməsini seçin.
Çap etmegi başlatmak üçün, ◇ düwmesini saýlaň.
Chop qilishni boshlash uchun ◇ tugmasini tanlang.

## Перевірка рівня чорнил і заправлення чорнилом / Mürəkkəb səviyyələrinin yoxlanması və mürəkkəbin yenidən doldurulması / Syýanyň derejesini barlamak we syýa guýmak / Siyoh darajalarini tekshirish va siyoh to'ldirish

1 Перевірте рівні чорнил. Якщо рівень будь-якого чорнила нижче нижньої лінії, див. кроки ❶–❿ у розділі 2, щоб заправити картридж.
Mürəkkəb səviyyələrini yoxlayın. Mürəkkəb səviyyələrindən hər hansısa biri aşağı xətdən az olarsa, çəni yenidən doldurmaq üçün bölmə 2-də ❶–❿ addımlarına baxın.
Syýanyň derejesini barlaň. Eger islendik syýa derejesi aşaky çyzykdan pesde bolsa, gutyny doldurmak üçin, Bölüm 2-däki ❶–❿ ädimlerine seredip.
Siyoh darajalarini tekshiring. Agar siyoh darajalaridan birortasi quyi chiziqdan pastda bo'lsa, idishni qayta to'ldirish uchun 2-bo'limdagi ❶ dan ❿ gacha qadamlarga qarang.



Щоб перевірити фактичний залишок чорнила, візуально перевірте рівні чорнил у картриджах принтера. Якщо продовжити користуватися принтером, коли рівень чорнила є нижчим за нижню лінію, це може призвести до пошкодження принтера.
Qalan faktiki mürəkkəbi təsdiq etmək üçün printerin bütün çanlarındəki mürəkkəb səviyyələrini vizual olaraq yoxlayın. Mürəkkəb səviyyəsinin aşağı xətdən az olduğu vaxtda printerdən uzunmüddətli istifadə printeri zədələyə bilər.
Galan hakyky syýa möçberini anyklamak üçin, printeriň ähli gutularyndaky syýa derejesini göz bilen barlaň. Syýa aşaky çyzykdan pese düşen wagty, printeri köp wagtlap ulanmak oňa zeper ýetirip biler.
Haqiqiy qolgan siyohni tasdiqlash uchun printerning barcha siyoh idishlaridagi siyoh darajalarini ko'z bilan tekshiring. Siyoh darajasi quyi chiziqdan pastda bo'lgani holda printerdan uzoqroq foydalanish printerni shikastlashi mumkin.

2 Виберіть на панелі керування **Обслугов.** > **Залити чорнила**.
İdarə panelində **Texniki xidmət** > **Mürəkkəb doldurun** seçin.
Dolandyryş panelinde **Hyzmat ediş** > **Syýa guý** saýlaň.
Boshqaruv panelda **Qarov** > **Siyoh quyish** bandini tanlang.

3 Щоб скинути рівні чорнил, виконайте вказівки на РК-екрані.
Mürəkkəb səviyyələrini sıfırlamaq üçün LCD ekrandakı təlimatlara əməl edin.
Syýa derejesini dikeltmek üçin, LCD ekrandaky görkezmeleri berjaý ediň.
Siyoh darajalarini qayta o'rnatish uchun LCD ekrandagi ko'rsatmalarni bajaring.

Якщо ви не скинете рівні чорнил, відображений рівень чорнила не зміниться навіть після повторного заповнення чорнила.
Mürəkkəb səviyyəsini sıfırlamasanız, göstərilən mürəkkəb səviyyəsi mürəkkəbi dolduruqdan sonra belə dəyişmir.
Syýanyň derejesini nol etmeseňiz, syýa guýlansoň hem, görkezilýän syýa derejesi üýtgemez.
Agar siz siyoh darajasini qayta o'rnatmasangiz, hattoki siyoh to'ldirganingizdan keyin ham ko'rsatilgan siyoh darajasi o'zgarmaydi.

## Коди флаконів із чорнилом / Mürəkkəb şüşəsinin kodları / Syýa çüýşejigi kodlary / Siyoh butilkasi kodlari

Для Європи / Avropa üçün / Ýewropa üçin / Yevropa uchun

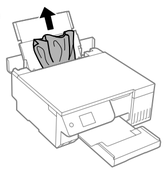
| BK | C | M | Y | LC | LM |
|---|---|---|---|---|---|
| 108 | | | | | |

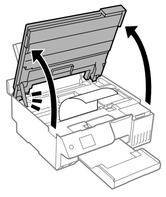
Для Азії / Asiya üçün / Aziýa üçin / Osiyo uchun

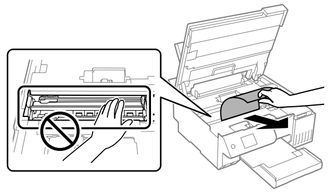
| BK | C | M | Y | LC | LM |
|---|---|---|---|---|---|
| 057 | | | | | |

Використання іншого оригінального чорнила Epson, крім того, яке вказано в цьому документі, може завдати шкоди пристрою, яка не покриватиметься гарантією Epson.
Göstərilən mürəkkəbdən başqa asl Epson mürəkkəbindən istifadə Epson zəmanətləri ilə əhatə olunmayan zədələə səbəb ola bilər.
Görkezilen syýadan başga hakyky Epson syýasyny ulanmak Epson-yň kepilligine degişli däl zeperleri ýetirip biler.
Ko'rsatilgan siyohdan boshqa asl Epson siyohidan foydalanish Epson kafolatlari bilan qamrab olinmaydigan shikastlanishga olib kelishi mumkin.

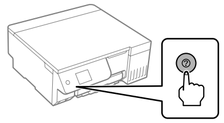
## Усунення зминання паперу / Kağız ilişməsinin təmizlənməsi / Dykylan kagyzy aýyrmak / Tiqilib qolgan qog'ozni tozalash

1


2


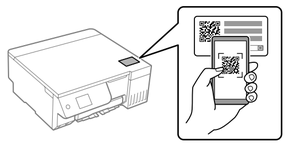
3


## Виправлення неполадок / Nasazlıqların aradan qaldırılması / Guratlamak / Nosozliklarni bartaraf etish



У разі необхідності виправлення неполадок натисніть кнопку ?, щоб отримати допомогу. За допомогою цієї функції можна отримати покрокові анімовані вказівки щодо більшості питань, як-от налаштування якості друку й завантаження паперу.
Nasazlıqların aradan qaldırılması ilə bağlı yardım üçün ? düyməsinə basın. Bu funksiya çap keyfiyyətinin tənzimlənməsi və kağızın yüklənməsi kimi əksər problemlər üçün addım-addım və animasiya şəklində təlimatları təqdim edir.
Guratlamak üçin kömek almaga ? düwmesini basyň. Bu aýratynlyk çap ediş hilini sazlamak we kagyz goýmak ýaly aglaba meseleler üçin ädimleýin we animasiýaly görkezmeleri berýär.
Nosozliklarni bartaraf qilishda yordam olish uchun ? tugmasini bosing. Bu xususiyat chop qilish sifatini sozlash va qog'oz solish kabi ko'p uchraydigan masalalar bo'yicha qadamma-qadam va animatsiyali ko'rsatmalarni taqdim etadi.

Щоб отримати докладніші відомості, див. *Посібник користувача* онлайн. У ньому містяться інструкції з роботи, безпеки й виправлення неполадок, як-от видалення зім'ятого паперу або налаштування якості. Найновіші версії всіх посібників можна отримати на вебсайті, вказаному на етикетці на принтері.
Ətraflı məlumat almaq istəsəniz, onlayn **İstifadəçi üçün təlimat**a baxın. Burada sizə kağız ilişmələrinin təmizlənməsi və ya çap keyfiyyətinin tənzimlənməsi kimi istismar, təhlükəsizlik və nasazlıqların aradan qaldırılması ilə bağlı təlimatlar verir. Siz bütün təlimatların ən son versiyalarını printerin etiketində göstərilən internet saytından əldə edə bilərsiniz.
Jikme-jik maglumat üçin, onlaýn *Ulanyjy gollanmasyna* serediň. Ol dykylan kagyzy aýyrmak ýa-da çap ediş hilini sazlamak ýaly işlediş, howpsuzlyk we guratlama görkezmelerini berýär. Printeriň etiketkasynda görkezilen websaýtdan ähli gollanmalaryň iň täze wersiýalaryny alyp bilersiňiz.
Batafsil ma'lumotlar olish uchun onlayn *Foydalanuvchi qo'llanmasi*'ga qarang. Bu tiqilib qolgan qog'ozni olib tashlash yoki chop qilish sifatini sozlash kabi ishlatish, xavfsizlik va nosozliklarni bartaraf qilish bo'yicha ko'rsatmalarni taqdim etadi. Barcha yo'riqnomalarning eng so'nggi versiyalarini printer yorlig'ida ko'rsatilgan veb-saytdan olishingiz mumkin.



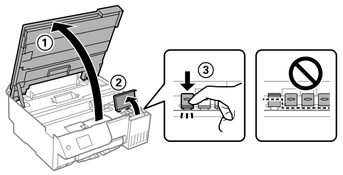
**https://epson.sn/8100**

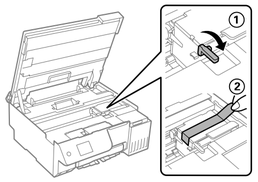
## Підтримка / Dəstək / Goldaw / Qo'llab-quvvatlash

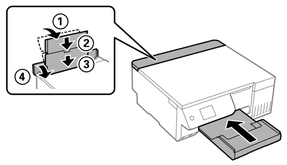
Для країн за межами Європи / Avropa xaricində olanlar üçün / Ýewropadan başga ýerler üçin / Yevropadan tashqaridagi mamlakatlar uchun
**http://support.epson.net/**

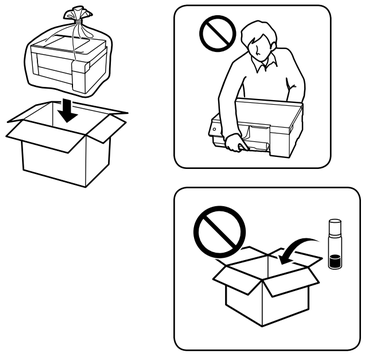
Для Європи / Avropa üçün / Ýewropa üçin / Yevropa uchun
**http://www.epson.eu/support**

## Зберігання та транспортування / Saxlama və daşıma / Saklamak we daşamak / Saqlash va tashish

1


2


3


4


5

- Під час закручування кришки тримайте флакон із чорнилом вертикально. Покладіть принтер і флакон у пластиковий пакет окремо й тримайте принтер у горизонтальному положенні під час зберігання та транспортування. Інакше чорнило може протікати.
- У разі використання принтера після транспортування зніміть стрічку, що фіксує друкувальну головку.
- Якщо під час наступного друку якість погіршилася, очистьте та вирівняйте друкувальну головку.

- Qapağı sıxarkən mürəkkəb şüşəsinin üzü yuxarı olduğuna əmin olun. Printer və şüşəni ayrıca sellofan paketə yerləşdirin, saxladıqda və daşıdıqda printer səviyyəsini saxlayın. Əks halda, mürəkkəb axa bilər.
- Daşındıqdan sonra printeri yenidən istifadə edərkən, çap başlığını təmin edən lenti çıxarın.
- Növbəti dəfə çap etdiyiniz zaman çapın keyfiyyəti zəifləyərsə, çap başlığını təmizləyin və düzləndirin.

- Gapajygy ýapýan wagtyňyz, syýa çüýşejigini dik saklaň. Printeri we çüýşejigi plastik torbada aýratyn goýuň hem-de printeri saklaýan we daşaýan wagtyňyz tekiz saklaň. Yogsam, syýanyň syzmagy mümkin.
- Printeri bir ýere göçüreniňizden soň täzeden ulanjak wagtyňyz, çap ediş golowkasyny saklap duran lentany aýryň.
- Indiki gezek çap edeniňizde çap edişiň hili peselse, golowkany arassalaň we deňläň.

- Qopqoqni mahkamlash vaqtida siyoh butilkasining tik holda ushlab turing. Printer bilan butilkani alohida plastik sumkaga soling va saqlash va tashish vaqtida printerni tekis ushlang. Aks holda siyoh oqib ketishi mumkin.
- Tashishdan keyin yana printerdan foydalanganda chop qilish kallagini mahkamlash tasmasini olib tashlang.
- Agar keyingi safar chop qilganingizda chop qilish sifati pasaysa, chop qilish kallagini tozalang va tekislang.

General Notice: All trademarks are the property of their respective owners and used for identification purposes only.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.